

Promoting together the African Renaissance Promouvoir ensemble la Renaissance Africaine
Join the AU Campaign (2010 - 2012) Participez à la Campagne de l'UA (2010 -2012)

Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international NGO created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation, and UNESCO. Its aim is to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination, and co-operation at the regional and international levels.



ONG en relations opérationnelles avec l'UNESCO

NGO in operational relation with UNESCO

OCPA NEWS

No 280

12 July 2011

This issue is sent to 12731 addresses

*

OCPA WEB SITE - <http://www.ocpanet.org> and the

OCPA FACEBOOK - <http://www.facebook.com/pages/OCPA-Observatory-of-Cultural-Policies-in-Africa/100962769953248?v=info>

We wish to promote interactive information exchange within Africa and between Africa and the other regions. Please send us information for dissemination about new initiatives, meetings, research projects and publications of interest for cultural policies for development in Africa. Thank you for your co-operation.

*

Nous souhaitons promouvoir un échange d'information interactif en Afrique ainsi qu'entre l'Afrique et les autres régions. Envoyez-nous des informations pour diffusion sur des initiatives nouvelles, réunions, projets de recherches, publications intéressant les politiques culturelles pour le développement en Afrique. Merci de votre coopération.

Máté Kovács, editor: mate.kovacs@ocpanet.org

Contact: OCPA Secretariat, Avenida Patrice Lumumba No. 850, Primeiro Andar, Caixa Postal 1207, Maputo, Mozambique

Tel. mobile: +258 844110517

E-mail: secretariat@ocpanet.org or

Executive Director: Lupwishi Mbuyamba: director@ocpanet.org

You can subscribe or unsubscribe to OCPA News via the online form at <http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>.

Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à <http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-fr.html>

See previous issues of OCPA News at/ Numéros précédents d'OCPA News à <http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>

XXX

In this issue – Dans ce numéro

A. News from OCPA / Les nouvelles de l'OCPA

- A.1 Changes in the staff of the OCPA Secretariat
Changements au Secrétariat de l'OCPA
- A. 2. Publications de l'OCPA/OCPA Publications

B. News, events and projects in Africa

- B.1 Call for applications – Visiting Artists Residency at Greatmore Studios, September – November 2011
- B.2 Celebrating the International Year for People of African Descent – Trinidad & Tobago and Ghana
- B.3 Beti-fang and Lingala Vehicular Cross-Border Language Commissions (Libreville, July 04-06 2011)

Atelier de planification des activités des Commissions de langues transfrontalières véhiculaires beti-fang et lingala en Afrique Centrale (Libreville, 04-06 juillet 2011)

B.4 The 32nd Durban International Film Festival

B.5 2011 PANAFEST/Emancipation Day Celebration in Accra

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Souht Africa (DAC Newsletter): Charter to Raise Cultural Awareness

C.2 South Africa: Budget Vote to Mainstream Arts in the Economy

C.3 World Heritage in Africa Region

Patrimoine mondial dans la région Afrique

C.4 The book launch of 'Dialogue Among Civilisations', a project of Art for Humanity

C.5 Congo-Brazzaville: Deux ouvrages scientifiques du FESPAM en circulation

D. News, institutions, resources and events in other regions

D.1 Cultural participation surveys in African countries – Call for information

Enquêtes sur la participation culturelle dans les pays africains – Recherche d'information

D.2 WikiAfrica project - Call for participation: Share your knowledge on Wikipedia

D.3 The International Co-Production Manual—the journey which is full of surprises

Manuel sur la coproduction internationale - Le parcours jalonné de surprises

D.4 New inscriptions recommended for UNESCO's Memory of the World Register

De nouvelles collections vont enrichir la Mémoire du monde

D.5 Twenty-five new properties inscribed on UNESCO's World Heritage List

Vingt-cinq nouveaux sites inscrits sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:

- South Africa: Art for Tolerance On Mandela Day
- Africa: Science, the Future, and the Revolutionary Moment [book review]
- Nigeria: Bridging Gender Dominance With Photography
- Gambia: New Artists Union Formed
- Cameroun: Le court métrage au secours du 7ème art
- L'Express Ile Maurice: Introduction du Kreol à l'école - La formation des enseignants débute le 18 juillet prochain
- Sud Quotidien Sénégal: Loi sur les droits d'auteur - La responsabilité de l'Etat engagée
- Notre Voie Côte d'Ivoire: Réconciliation nationale - 20 artistes à l'assaut du pays profond
- L'Express de Madagascar Madagascar: Le rapport des jeunes avec le malgache
- Le Potentiel Afrique: La Biennale des littératures africaines s'ouvrira aux BD de deux Congo, du Rwanda et du Burundi
- La Presse Tunisie: Création du Syndicat tunisien libre des producteurs et organisateurs de spectacles
- APS Sénégal: Démarrage, lundi à Dakar, d'une session de formation sur le patrimoine audiovisuel
- Le Quotidien Mutations Cameroun: La formation des journalistes culturels en question
- L'Express Ile Maurice: Choonee - Tous les écrivains bénéficieront d'une aide de l'Etat.
- APS Sénégal: Ouverture, vendredi, du quatrième Festival des arts et savoir-faire traditionnels
- Le Soleil Egypte: Archéologie - 17 sites découverts par le satellite

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- 250 artists expected at 3rd int'l festival of Timbuktu
- Bangkok designated World Book Capital 2013
- Plus de 250 personnes au 3 au 5 juillet au 3ème festival international de Tombouctou
- Bangkok "Capitale mondiale du livre 2013"

E.4 Agence de Presse Africaine – Culture

- Le Niger lance un Fonds d'appui à l'image pour relancer son cinéma en léthargie
- La 7e édition de « Ciné droit libre » prévue du 29 juin au 3 juillet à Ouagadougou
- Nigeria's film corporation seeks development fund for movie industry

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- Declaration on Media and Information Literacy adopted by Fez International Forum

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- The NAC says "Zwakala"
- Vice minister of culture announces efforts in production of books in Braille
- Whither a modern cultural policy for Jamaica?
- Sustaining Growth of Arts, Culture

F.3 Zunia Up-date

- State of the World's Minorities and Indigenous Peoples 2011

F.4 Africultures

- Le Prix de la Fondation Sovereign Art
- The Sovereign African Art Prize
- Belgique, France, Île Maurice, Mali, République démocratique du Congo: Quand les auteurs de BD racontent leurs pays
- Appel à films - Cape Winelands Film Festival - CWFF 2012 juillet 2011
- Call for entries - Cape Winelands Film Festival - CWFF 2012
- FESCONTE (Festival International de Conte du Togo) 2011

F.5 AFRICINFO

- Celebrating Cultural Diversity Festival Pemba 2011
- Egypt - International Summer Festival

F.6 AFRICOM-L

- L'UNESCO, le CHDA et les musées nationaux de la République Unie de Tanzanie réunis pour former les professionnels des musées
- UNESCO, CHDA and the National Museums of Tanzania Team up for Museum Training (14 to 25 June 2011)
- The 2nd International Conference on African Digital Libraries & Archives (ICADLA-2) Call for Papers
- Call for applications: Scholarships for collections study 2011-2012 - Musée du quai Branly
- Appel à candidatures des bourses des collections 2011-2012 Musée Branly

F.7 Arterial Network Newsletter

- Arterial Network and DOEN Calls for National Chapter: Project and Sustainability Challenge Funding
- The Creative Resistance Fund
- Produire au Sud
- PUMA.Creative Catalyst Award
- The fourth Africa Research Conference in Applied Drama and Theatre
- Arterial Network et Fondation DOEN financent la Durabilité des Chapitres Nationaux

- Produire au Sud
- PUMA Creative Catalyst Award
- 4ème Conférence d'Afrique sur la Recherche en Art Dramatique Appliqué

F.8 Diversity of Cultural Expressions News

- The new Global Alliance brochure is now available
- OIF: Applications for Support of the Dissemination of the Performing Arts
- 11th International Conference on Arts and Cultural Management
- La nouvelle brochure de l'Alliance Globale est maintenant disponible
- OIF: Demande de soutien à la circulation du spectacle vivant
- 11e Conférence internationale sur la gestion des arts et de la culture

F.9 UNESCO Culture Newsletter / Lettre d'information sur la culture

- 17th Session of the Intergovernmental Committee "Return and Restitution"
- 17e session du Comité intergouvernemental «Retour et restitution»

F.10 Arts Watch: A Weekly Cultural Policy Publication of Americans for the Arts

F.11 – Cyberkaris - the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation

- Videos of the International Seminar on Culture and Development (Girona, May 2010)
- European Arts Education Monitoring System (AEMS) holds first meeting in Barcelona
- IEMed/Anna Lindh Foundation: Short Story Contest on Democracy and Citizenship
- International Conference: Creative Entrepreneurship for Competitive Economy (Tallinn, Estonia, 19-21 October 2011)

F.12 AfricanColours Weekly Newsletter

- 'Fieri di leggere', Italy Seeks to Promote African Children's Literature and Illustration

F.13 ArtMatters.Info

- Commonwealth Film and Photography Competition Call for Entries

F.14 Compendium Newsletter

- The 10th annual assembly of Compendium

F.15 Kër Thioassane - Newsletter

- Appel à candidature résidence à Kër Thioassane

XXX

A. News from OCPA / Les nouvelles de l'OCPA

A.1 Changes in the staff of the OCPA Secretariat

On 30 June 2011, Pedro Cossa, completed his mission in the OCPA Secretariat that he was holding as Administration and Finance Officer since February 2005. Before that he had been the National Coordinator since March 2003 with the task of creating conditions for the official registration of OCPA in Mozambique as a Pan African NGO.

Starting from the 1st of July 2011 Yonese Plinio appointed administrative assistant is in charge of administrative and financial issues as from 1st July 2011. She is replaced by Berta Munguambe (Mozambique) who is appointed documentalist secretary.

E-mail: secretariat@ocpanet

Changements au Secrétariat de l'OCPA

Le 30 Juin 2011, Pedro Cossa, a terminé sa mission au Secrétariat de l'OCPA qu'il tenait comme responsable pour des questions d'administration et de finances depuis février 2005. Avant cela, il avait été le coordonnateur national depuis mars 2003 chargé de créer les conditions pour l'enregistrement officiel de l'OCPA au Mozambique comme une ONG panafricaine.

A partir du 1er Juillet 2011, Yonese Plinio, nommée assistante administrative, est en charge des questions administratives et financières. Le poste de secrétaire/documentaliste est pourvu par Berta Munguambe (Mozambique).

A. 2 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

- **Compendium of Reference Documents for Cultural Policies in Africa, OCPA, Maputo, 2006 396 p., 66 €96\$ + exp.** The digital version of this publication, produced in ACERCA/OCPA co-operation is accessible at http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca_ingles.pdf
- **Politiques culturelles en Afrique –Recueil de documents de référence**, Máté Kovács (ed.), Séries de publications ACERCA, AECID en coopération avec l'OCPA, Madrid, 2009, 370 p. (accessible en français à http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca.pdf et en espagnole à http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca_esp.pdf)
- **African Music - New Stakes, New Challenges/ Musiques africaines - Nouveaux enjeux, nouveaux défis**, OCPA / UNESCO Editions, Maputo/Paris, 2005, 128 p., 15 €ou 20 \$+ exp.
- **Observatory of Cultural Policies in Africa/ Observatoire des politiques culturelles en Afrique (Dossier OCPA)**, OCPA, Maputo/Zagreb, 2004, 55 p., 8 €ou 11\$ + exp.
- **Développement des Indicateurs Culturels du Développement Humain en Afrique** (thèmes prioritaires: culture et paix, culture et santé, culture et pauvreté, culture et gouvernance traditionnelle), OCPA et OIF, 2007, 80 p.
- **Guidelines for the Design and Evaluation of National Cultural Policies in Africa, OCPA, Maputo, April 2008, 22 p. / Guide pour la formulation et l'évaluation de politiques culturelles nationales en Afrique, OCPA, Maputo, 2009, 23 p.** Price: \$10 or \$8 euros plus postage.

More information/plus d'information à <http://ocpa.irmo.hr/activities/publics/index-en.html>

Order at/Commandes à secretariat@ocpanet.org

For previous news on the activities of the Observatory click on
<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

Pour accéder à des informations antérieures sur les activités de l'Observatoire
cliquez sur <http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

B. News, events and projects in Africa

B.1 Call for applications – Visiting Artists Residency at Greatmore Studios, September – November 2011

The aim of the Visiting Artists Residency is to facilitate cultural exchange and creative dialogue by bringing together international and local artists in a stimulating and supportive environment. In this milieu, artists have formed strong professional bonds and lifelong friendships.

Four studios are allocated for visiting artists. Twelve visiting residencies are available each year, with four visiting artists participating at any one time. The duration of the residency is for 3 months.

Visiting artists are obliged to interact with the permanent residents, give a presentation of their work, participate in the outreach programme and exhibit their work at the end of their stay. The visiting residency includes accommodation, studio space, per diems, outreach and materials budget plus an exhibition in Greatmore's Gallery space at the conclusion of the residency.

For more information and submission of applications contact Mishkaah Roberts: applications@greatmoreart.org. Deadline: 23 July. Download an application form: http://greatmoreart.org/images/stories/applications_forms/VisitingArtistApplication2.doc.

B.2 Celebrating the International Year for People of African Descent – Trinidad & Tobago and Ghana

To celebrate the International Year for People of African Descent, the ASPnet/Trinidad and Tobago National Commission for UNESCO will be organizing a student/teachers exchange to Ghana. This will be done in close collaboration with the Ghana National Commission for UNESCO and the Accra Cluster Office. Within the framework of the visit, ASPnet team at UNESCO HQ also proposes a complementary activity for teachers.

Activities will provide students and teachers from both regions with a deeper understanding of the struggle and strategies of resistance of populations that were victims of the slave trade and slavery. Activities will also encourage intercultural dialogue between the visitors and hosts and a mutual exchange of cultural expressions. Source:

[http://www.unesco.org/new/en/unesco/events/all-events/?tx_browser_pi1\[showUid\]=4012&cHash=34e0af5077](http://www.unesco.org/new/en/unesco/events/all-events/?tx_browser_pi1[showUid]=4012&cHash=34e0af5077)

B.3 Beti-fang and Lingala Vehicular Cross-Border Language Commissions (Libreville, July 04-06, 2011)

After the establishment of six Vehicular Cross-Border Language Commissions for Chichewa/Chinyanja and Setswana in Southern Africa, Hausa, Mandenkanand Fulfulde in West Africa and Somali in East Africa, ACALAN is organising in Libreville the operational and planning workshop to establish the Beti-fang and Lingala Vehicular Cross-Border Language Commissions in Central Africa and plan for their priority activities for its three-year tenure.

Read the draft terms of reference at

http://www.acalan.org/eng/events/ToRs_Libreville.pdf

Atelier de planification des Commissions de langues transfrontalières véhiculaires beti-fang et lingala en Afrique Centrale (Libreville, 04-06 juillet)

Après la mise en place de six Commissions de Langues Transfrontalières Véhiculaires dont les Commissions Chichewa/Cinyanja et Setswana en Afrique Australe, les Commission Fulfulde, Hausa et Mandenkan en Afrique de l'Ouest, et la Commission Somali en Afrique de l'Est, l'ACALAN organise à Libreville, l'Atelier opérationnel pour mettre en place les Commissions Beti-fang et Lingala en Afrique Centrale et planifier leurs activités prioritaires devant être mises en œuvre au cours de leur mandat de trois ans.

Six pays de l'Afrique centrale ont pris part à cette rencontre à savoir L'Angola, le Cameroun, le Congo Brazzaville, le Gabon, la Guinée Equatoriale et la RD du Congo.

Pour les termes de référence du cliquez sur

http://www.acalan.org/fr/events/tdr_libreville.pdf

B.4 The 32nd Durban International Film Festival

The Festival kicks off on 21 July with the World Premiere of the South African film *Otelo Burning*, directed by Sara Blecher. Set during the last days of apartheid, the Durban-shot film tells the story of a group of South African township youngsters who discover surfing as an empowering escape from the political violence of the times. There is drama, romance, rivalry, and tragedy in this convincing fulfilment of local filmmaking potential.

Between the 21st and 31st of July, the festival will be crammed with great films from around the world. DIFF will focus on two national cinemas this year: India and Canada.

DIFF has become a valued meeting point for filmmakers and industry professionals, local and international, and the seminar and workshop programme is populated with leading experts offering insight and debate on a range of relevant issues. Talent Campus Durban is an intensive five-day programme bringing together nearly 50 African filmmakers from 16 countries on the continent.

For film synopses, screening schedules and programme details on the 32nd Durban International Film Festival visit www.cca.ukzn.ac.za
Contact: sharlene@versfeld.co.za

B.5 2011 PANAFEST/Emancipation Day Celebration in Accra

At the official launch of the 2011 PANAFEST/Emancipation Day Celebration in Accra, Ms Akua Sena Dansua, Minister of Tourism, that the arts, particularly theatre, were powerful tools of communication and healing that people needed to express themselves, dialogue and mobilize their energies to move to greater heights.

2011 PANAFEST, the two-week event starting from July 23, 2011 is under the theme: “Re-Uniting the African Family: Challenges and Prospects.”

This year’s event would re-examine the role of the Great African ancestors, their pioneering spirit of promoting Pan African liberation and unity as well as valiant contemporary efforts to innovate individuals, communities and countries to bring into being an alternative world.

There will be a colloquium to renew the role PANAFEST has played and can continue to play in sustaining the magnificent legacy of the African and leveraging it for growth as well as provide stakeholders the opportunity to contribute to the grand official celebration of the 10th edition of the festival in 2012.

The celebrations would climax with Emancipation Day Celebration at Assin Manso on August 1.

Read the full article at: <http://www.ghanabusinessnews.com/2011/06/28/2011-panafest-and-emancipation-day-celebration-launched/>

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Souht Africa (DAC Newsletter): Charter to Raise Cultural Awareness

Culture is regarded as an essential element of any society’s identity; hence it is central to any country’s development.

The Department of Arts and Culture will host a workshop to discuss the Charter for African Cultural Renaissance. The Charter plays a significant role in preserving and celebrating history on the continent as well as directing the future which will be characterised by shared values of the African Union which stresses unity, peace and prosperity on the continent.

To take advantage of the above initiative and further improve on service delivery in the arts and culture sector, the Department of Arts and Culture is planning a broad consultation with stakeholders in the sector in the form of workshops aimed at advocating national buy-in for South Africa becoming a state party to the Charter for African Cultural Renaissance. The Charter provides that any African cultural

policy should enable the people to preserve their cultural heritage and identity as a significant factor for development.

More information on the activities towards signing and ratification of the Charter can be obtained from Ms. Zodwa Mpanza: Deputy Director, Africa Multilateral at zodwa.mpanza@dac.gov.za

Read full article at http://www.dac.gov.za/newsletter/khariambe_2_9.html

N.B. According to the web site of the African Union Commission, five years after its adoption, the Charter is signed by 20 Member States, but it is ratified only by 3 of them (Mali, Nigeria and Senegal).

C.2 South Africa: Budget Vote to Mainstream Arts in the Economy

DAC Newsletter, June 2011 - The Department of Arts and Culture is bristling with confidence as it prepares for its Budget Vote in Parliament. The Budget Vote took place soon after a successful National Consultative Conference on the Role of the Arts, Culture & Heritage Sector in the Economy which took place in Newtown, Johannesburg on 14 – 15 April.

It brought together hundreds of delegates to an event that is viewed as marking a turning point in how the sector is perceived. Importantly, it has placed arts, culture and heritage in the mainstream of the economy.

Over the last few months, The Minister of Culture, Mashatile and Deputy Minister Joe Phaahla have embarked on a consultative process and strategic planning sessions with senior management and other officials in the sector.

Ever since he took over as the new minister, Mashatile has emphasised the central role of arts and culture and its role in economic growth and development: “There is an urgent need for the sector, especially government, to realise that the arts make a significant contribution to the economic development of a people. It creates jobs, fights poverty and provides platforms for economic self-reliance. Thus the arts must be prioritised to be in the forefront of economic development,” said Mashatile.

Read more at http://www.dac.gov.za/newsletter/khariambe_2_1.html

C.3 World Heritage in Africa Region

This UNESCO brochure presents the principal results of the Second Cycle of Periodic Reporting in the Africa region. The exercise involved the 44 States Parties which had ratified the 1972 Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage and the 78 World Heritage properties inscribed on the World Heritage List in January 2010.

There have been several successes in the region since the World Heritage Committee adopted the report of the First Cycle of Periodic Reporting in the Africa region in 2002. Since then, a further eight States Parties have ratified the Convention, four properties have been removed from the List of World Heritage in

Danger, all properties have Statements of Outstanding Universal Value and 21 new properties have been inscribed on the World Heritage. However, the Africa region remains under-represented on the World Heritage List as less than nine percent of all World Heritage properties are located in this region.

Read more at <http://unesdoc.unesco.org/images/0019/001930/193019e.pdf>.

Patrimoine mondial dans la région Afrique

Cette brochure présente les principaux résultats du second cycle de soumission des rapports périodiques pour la région Afrique. L'exercice a concerné les 44 États parties qui avaient ratifié la Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel de 1972 et les 78 biens du patrimoine mondial qui étaient inscrits sur la Liste du patrimoine mondial en janvier 2010.

Depuis l'adoption par le Comité du patrimoine mondial en 2002, du rapport sur le premier cycle de soumission des rapports périodiques pour l'Afrique, cette région a enregistré plusieurs succès dans le domaine du patrimoine mondial. Ainsi, huit nouveaux États parties ont ratifié la Convention, quatre sites ont été retirés de la Liste du patrimoine mondial en péril, tous les sites ont des déclarations de valeur universelle exceptionnelle et 21 nouveaux sites ont été inscrits sur la Liste du patrimoine mondial, comme indiqué dans le tableau ci-contre. La région Afrique, où sont recensés moins de 9 % de la totalité des biens du patrimoine mondial, demeure cependant sous-représentée sur la Liste du patrimoine mondial.

Lire la brochure à <http://unesdoc.unesco.org/images/0019/001930/193019f.pdf>

C.4 The book launch of 'Dialogue Among Civilisations', a project of Art for Humanity

Published by Art for Humanity (SA), the publication documents the art and poetry collaborations by artists and poets representing 35 countries and six cities with the focus on issues of xenophobia, racism and refugees.

It foregrounds a series of deeply moving images and poems which remind of the ongoing ability of art to touch at the very nexus of the ethos of an age. Such imagery is powerful enough to galvanize people to address the inequalities and prejudice of our age.

Web site: <http://afhsouthafrica.blogspot.com/2011/06/book-launch-of-dialogue-amongst.html>

Contact: KZNSA Gallery, 166 Bulwer Road, Glenwood,
gallery@kznsagallery.co.za

C.5 Congo-Brazzaville: Deux ouvrages scientifiques du FESPAM en circulation

Deux ouvrages scientifiques des 5ème et 7ème éditions du Festival Panafricain de Musique (FESPAM), intitulées respectivement « Musiques d'émancipation et mouvement de libération en Afrique et dans la Diaspora » et « Les musiques

africaines à la croisée des chemins de la mondialisation », ont publiés par le FESPAM.

Le premier livre dédié à la chanteuse sud-africaine, Miriam Makéba, décédée en 2008, comprend 337 pages et relate les chants et danses qui ont ponctué les luttes et libérations tant en Afrique que dans la Diaspora. Le second ouvrage qui compte 175 pages, fait la synthèse des travaux du Symposium et des ateliers de la 7ème édition du FESPAM en 2009.

Le FESPAM a déjà a son actif quatre ouvrages. Les deux premiers étant « Itinéraires et convergences des musiques traditionnelles et modernes d’Afrique » et « Héritage de la musique africaine dans les Amériques et les Caraïbes » qui ont paru en 2004 et 2007 dans une coédition Fespam-l’Harmattan.

Source: http://africa-info.org/index.php?option=com_content&view=article&id=2076:congo-brazzaville-deux-ouvrages-scientifiques-du-fespam-en-circulation&catid=45:culture&Itemid=78

Contact: <http://www.fespam.org/contacts.html>

D. News, institutions, resources and events in other regions

D.1 Cultural participation surveys in African countries – Call for information

The Fitzcarraldo Foundation, an independent NGO based in Torino (Italy) is carrying a research for UNESCO Institute of Statistics (UIS, Montreal) with a view to design a "Global Handbook on Measuring Cultural Participation".

The Handbook is meant to provide some very practical guidelines for measuring the participation in cultural activities, starting from existing surveys carried out in different countries worldwide.

If you have any information regarding surveys on cultural participation carried out in African countries (the whole continent), please contact Ms Elena Di Federico.

The Foundation would be interested in particular in

- cultural participation surveys or other quantitative / qualitative studies which could be consistent with the focus of our research,
- general population surveys or time use surveys that contain specific questions about cultural participation or practices.

You are kindly invited to send relevant documents or information, preferably before end July 2011, to elena.difederico@fitzcarraldo.it.

Contact: Elena Di Federico, Fondazione Fitzcarraldo, via Aosta, 8, 10152 Torino, T. 0039 011.5099317, F. 0039.011 503361

Web site: www.fitzcarraldo.it

Enquêtes sur la participation culturelle dans les pays africains – Recherche d'information

La Fondation Fitzcarraldo, une ONG indépendante basée à Turin (Italie) est réalise une recherche pour l'Institut de statistique (ISU, Montréal) en vue de concevoir un "Manuel global sur la mesure de la participation culturelle».

Le manuel est destiné à fournir quelques indications pratiques pour mesurer la participation à des activités culturelles, à partir des enquêtes réalisées dans différents pays du monde entier.

Si vous avez des informations concernant les enquêtes sur la participation culturelle menée dans les pays africains (l'ensemble du continent), veuillez contacter Mme Elena Di Federico.

La Fondation serait intéressée en particulier à recevoir des informations sur

- des enquêtes de participation culturelle ou d'autres études quantitatives et / ou qualitatives concernant l'objet de la recherche;
- des enquêtes de population générales ou des enquêtes sur l'emploi de temps qui contiennent des questions précises sur la participation ou sur les pratiques culturelles.

Nous vous remercions d'avance d'envoyer les documents ou renseignements pertinents à elena.difederico@fitzcarraldo.it, de préférence avant le 31 juillet 2011.

Contact: Elena Di Federico, la Fondazione Fitzcarraldo, via Aoste, 8, 10152 Turin, T. 0039 011.5099317, F. 0039.011 503 361

Site Web: www.fitzcarraldo.it

D.2 WikiAfrica project - Call for participation: Share your knowledge on Wikipedia

WikiAfrica invites cultural institutions, archives and experts to contribute to Wikipedia with African essays, quotations, books, images and documents about African cultures.

WikiAfrica is a collaborative and international project promoted by lettera27 Foundation in partnership with the Africa Centre, in collaboration with Wikimedia Italy and with the support of an open international network. lettera27 is a non-profit foundation, born in July 2006. Its mission is to support the right to literacy, education, and the access to knowledge and information.

Wikipedia is a free, web-based, encyclopedia with 17 million articles written collaboratively by volunteers in more than 270 languages. It is the 5th most visited website in the world.

WikiAfrica africanizes Wikipedia by enriching its African content and through developing free and open knowledge about African culture on Wikipedia and to adopt copyleft as the most powerful distribution system to share and give visibility to the African voice.

If you wish to participate, adopt the licence Creative Commons Attribution Share-Alike (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>) on your documentation, publish on your website the list of articles you are contributing to and join the network by contacting lettera27 at info@lettera27.org.

Read more at www.lettera27.org and www.wikiafrica.org.

D.3 The International Co-Production Manual—the journey which is full of surprises

The International Network for Contemporary Performing Arts (IETM) and the Korea Arts Management Service (KAMS) just published a new manual for cultural operators and artists interested in cooperative ventures in Asia, in Europe, and between Asia and Europe.

The Manual consists of four main chapters:

"Introduction—Methodology" underscores the importance of identifying common ground between people of different cultures. "The Manual" systematically describes the trends and methods of co-production. The chapter "Case Studies" presents 15 different categories of co-production experiences and types such as Asia-Asia, Asia-Europe, and Europe-Europe projects. "Research Resources" the final section of the Manual, defines various terms that are used differently by different producers and lists additional Asian and European cases. There are also a checklist and resource references for preparing international tours.

The Manual can be downloaded from the IETM web site at

<http://www.ietm.org/index.lasso?p=information&q=resourcedetail&id=125&-session=s:8ED5B04E0f30338723KooRFFCF68>

Manuel sur la coproduction internationale - Le parcours jalonné de surprises

Le Réseau international des arts du spectacle (International Network for Contemporary Performing Arts-IETM) et le Service coréen de gestion des arts (Korea Arts Management Service-KAMS) viennent de publier un nouveau manuel destiné aux opérateurs culturels et aux artistes qui s'intéressent à la coopération en Asie, en Europe et entre l'Asie et l'Europe.

Cette publication comprend quatre principaux chapitres:

Le chapitre intitulé «Méthodologie» montre en quoi la manière de trouver un terrain d'entente entre les peuples de différentes cultures est importante. «Le Manuel» décrit de manière méthodique les tendances en matière de coproduction et les méthodes employées. «Étude de cas» présente 15 différents cas et types de coproductions (projets Asie-Asie, Asie-Europe, Europe-Europe). «Ressources pour la recherche» définit des termes utilisés différemment selon les producteurs et cite des cas supplémentaires de coproduction en Asie et en Europe. Ce chapitre comporte également une liste de contrôle sur la préparation des tournées internationales.

Le Manuel est téléchargeable gratuitement, sur le site Internet de [ITEM](http://www.ietm.org/upload/files/2_20110615110511.pdf).
http://www.ietm.org/upload/files/2_20110615110511.pdf

D.4 New inscriptions recommended for UNESCO's Memory of the World Register

Posted on June 23, 2011 - The Director-General of UNESCO, Irina Bokova has endorsed recommendations by the International Advisory Committee of the Memory of the World Committee to inscribe 45 new documents and documentary collections from all over the world on the Memory of the World Register, which now numbers a total of 238 items.

The Memory of the World Register covers all types of material and support, including stone, celluloid, parchment, audio recordings and more.

The new items include two Africa related documentary collections from

- Morocco: Kitab al-ibar, wa diwan al-mobtadae wa al-khabar (a pioneering work in sociology or treaty of political philosophy by Ibn Khaldun).
- Tunisia: Privateering and the international relations of the Regency of Tunis in the 18th and 19th centuries

UNESCO launched the Memory of the World Programme in 1992 to guard against collective amnesia by through the preservation of the valuable archive holdings and library collections all over the world and ensuring their wide dissemination.

Web site: <http://www.unesco.org/new/en/communication-and-information/flagship-project-activities/memory-of-the-world/homepage//>

N.B. It seems that this program has not attracted the attention of African countries. Of the 238 document collections recorded on this list, there are only eight collections of six African countries: Egypt (3), Ghana, Madagascar, Mauritius, Morocco and Tunisia. In addition, there are only eight countries that have a Coordinating Committee for the Memory of the World (South Africa, Malawi, Mauritania, Nigeria, Senegal, Rep.of Central Africa, DR of. Congo and Tanzania).

De nouvelles collections vont enrichir la Mémoire du monde

25-05-2011 (Paris) - La Directrice générale de l'UNESCO, Irina Bokova, a suivi aujourd'hui les recommandations du Comité consultatif international (CCI) proposant l'inscription de 45 nouvelles collections et documents d'archives du monde entier sur le Registre de la Mémoire du monde qui en compte désormais 238.

Le Registre de la Mémoire du monde s'intéresse à toute la gamme des matériaux et des supports et des cultures, de la pierre aux celluloids, en passant par les parchemins, les enregistrements audiovisuels, etc. Voici les nouvelles inscriptions:

- Maroc: Kitab al-ibar, wa diwan al-mobtadae wa al-khabar (traité d'histoire manuscrit)

- Tunisie: La Course et les relations internationales de la Régence de Tunis aux XVIIIème et XIXème siècle

Pour lire le communiqué de presse, cliquez sur le lien

<http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php->

[URL_ID=31401&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=31401&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

(N.B. Il semble que ce programme n'a pas encore retenu l'attention des pays africains. Sur les 238 collections documentaires enregistrées sur cette liste, il n'y a que 8 collections africaines de 6 pays: Egypte (3), Ghana, Madagascar, Maroc, Maurice et Tunisie. En outre, il n'y a que 8 pays qui ont un Comité de coordination pour le programme Mémoire du monde (Afrique du sud, Malawi, Mauritanie, Nigéria, Sénégal, Rép.d'Afrique Centrale, Rép. Dem. du Congo et Tanzanie.)

D.5 Twenty-five new properties inscribed on UNESCO's World Heritage List

The World Heritage Committee has inscribed a total of 25 sites on UNESCO's World Heritage List, including three natural properties, 21 cultural and one mixed site. Two properties were added to the World Heritage List in Danger and one was removed from that list. The World Heritage List now numbers 936 properties: 183 natural sites; 725 cultural; and 28 mixed.

Among the new inscribed properties the following five are in Africa

- Archaeological Sites of the Island of Meroe (Sudan) <http://whc.unesco.org/en/list/1336>
- Fort Jesus, Mombasa (Kenya) <http://whc.unesco.org/en/list/1295>
- Konso Cultural Landscape (Ethiopia) <http://whc.unesco.org/en/list/1333>
- Saloum Delta (Senegal) <http://whc.unesco.org/en/list/1359>
- Kenya Lake System in the Great Rift Valley <http://whc.unesco.org/en/list/1060>

Press release published by UNESCO [http://www.unesco.org/new/en/media-](http://www.unesco.org/new/en/media-services/single-)

[view/news/twenty_five_new_properties_inscribed_on_unescos_world_heritage_list_which_now_number_936/](http://www.unesco.org/new/en/media-services/single-view/news/twenty_five_new_properties_inscribed_on_unescos_world_heritage_list_which_now_number_936/)

Vingt-cinq nouveaux sites inscrits sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO

Le Comité du patrimoine mondial a inscrit au total 25 sites sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO, dont 3 naturels, 21 culturels et 1 mixte. Un site a été retiré de la Liste du patrimoine mondial en péril et deux sites ont été ajoutés à cette liste. La Liste du patrimoine mondial compte désormais 936 sites: 183 sites naturels; 725 sites culturels et 28 sites mixtes.

Parmi les nouveaux sites cinq se trouvent en Afrique:

- le Réseau des lacs du Kenya dans la vallée du Grand Rift (Kenya)
- le Paysage culturel du pays Konso (Ethiopie)
- le Fort Jésus à Mombasa (Kenya)

- les Sites archéologiques de l'île de Méroé (Soudan)
- le Delta du Saloum (Sénégal)

Communiqué de presse: http://www.unesco.org/new/fr/media-services/single-view/news/twenty_five_new_properties_inscribed_on_unescos_world_heritage_list_which_now_number_936/

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.apanews.net/news/fr/rubrique.php?id=65>

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=eng006&dte=26/03/2010>

http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

<http://english.alarabonline.org/display.asp?code=zculturez>

E.2 Selected information from Allafrica/Informations provenant de Allafrica:

South Africa: Art for Tolerance On Mandela Day

For Mandela Day 2011, youth NGO Lalela Project is collaborating with South African photographers Hasan and Husain Essop in an innovative project to promote tolerance and understanding between Cape Coloured and Xhosa communities in Cape Town. <http://allafrica.com/stories/201107080786.html>

Africa: Science, the Future, and the Revolutionary Moment [book review]

Michio Kaku's new book shows how science and technology are transforming 'social relations among humans and between humans and the universe,' writes Horace Campbell, but it fails to convey that 'technological revolution by itself cannot change society; it requires the intentional and purposeful intervention of humans to make a break from traditions of slavery, bondage and exploitation. <http://allafrica.com/stories/201107051096.html>

Nigeria: Bridging Gender Dominance With Photography

As is rife with several industries, male-dominance is an issue practitioners have to deal with. The art is no different. While women have made headway into certain industries, there is a great gap between women in the Nigerian art scene as with other industries and occupations. To provide the much needed balance, especially where photography is concerned,...

<http://allafrica.com/stories/201106291087.html>

Gambia: New Artists Union Formed

A music union comprising of mainly sprouting stars designed to unearth the country's hidden talents was recently formed at a ceremony held at the Basse Youth Center in the Upper River Region. <http://allafrica.com/stories/201106270789.html>

Cameroun: Le court métrage au secours du 7ème art

Le festival tenu la semaine dernière à Douala vise à entretenir la flamme du cinéma camerounais. Le court métrage trace son sillon au Cameroun. Depuis la fermeture des trois dernières salles de cinéma en 2008, les responsables de ce festival tentent de promouvoir le 7ème art. En l'absence des salles, les Camerounais se contentent des... <http://fr.allafrica.com/stories/201107070640.html>

Ile Maurice: Introduction du Kreol à l'école - La formation des enseignants débute le 18 juillet

Les 60 enseignants retenus par le Ministère de l'Education pour l'enseignement du Kreol à l'école primaire à la rentrée de 2012, débiteront leur formation le 18 juillet. Cette date a été arrêtée après que le programme d'études du Kreol eut été finalisé par la Mauritius Institute... <http://fr.allafrica.com/stories/201107050463.html>

Sud Quotidien Sénégal: Loi sur les droits d'auteur - La responsabilité de l'Etat engagée

Depuis sa promulgation le 25 janvier 2008, la loi n° 2008-09 portant sur le Droit d'auteur et les Droits voisins est rangée dans les tiroirs du ministère de la culture et tarde à être appliquée. Ce qui n'est pas du goût des acteurs culturels dont la plupart estime que ça n'honore pas le Sénégal qui a l'obligation de mettre sa... <http://fr.allafrica.com/stories/201107041352.html>

Notre Voie Côte d'Ivoire: Réconciliation nationale - 20 artistes à l'assaut du pays profond

20 artistes ivoiriens s'apprêtent à se rendre à l'intérieur du pays durant un mois pour prôner la réconciliation nationale. Récemment à Cocody les 2-Plateaux, le chanteur Soumahoro Moriféré alias Le Molard et ses camarades initiateurs du projet ont animé une conférence de presse pour expliquer le sens de leur...

<http://fr.allafrica.com/stories/201107040899.html>

L'Express de Madagascar Madagascar: Le rapport des jeunes avec le malgache

La célébration du Mois de la langue, organisée par l'Office national des langues à l'Académie malgache, s'est déroulée sous le thème de l'« Enfance, environnement et langue malgache ». <http://fr.allafrica.com/stories/201107040624.html>

Le Potentiel Afrique: La Biennale des littératures africaines s'ouvrira aux BD de deux Congo, du Rwanda et du Burundi

L'Agence culturelle pour les pays du Sahel organise une biennale des littératures africaines, dont l'un des axes, en 2012, sera consacré à la bande dessinée d'Afrique.

Cette rencontre culturelle a lieu habituellement fin mars début avril à Saint Médard en Jalles, près de Bordeaux. <http://fr.allafrica.com/stories/201107040294.html>

La Presse Tunisie: Création du Syndicat tunisien libre des producteurs et organisateurs de spectacles

Le premier Syndicat tunisien libre des producteurs et organisateurs de spectacles, vient d'être créé par un groupe de professionnels réunissant Mourad Mathari, Lotfi Kriaâ, Nadia Jeliti, Khaled Nemlaghi et Mansour Jmel.

<http://fr.allafrica.com/stories/201107011077.html>

APS Sénégal: Démarrage, lundi à Dakar, d'une session de formation sur le patrimoine audiovisuel

L'Union latine et la Radiodiffusion-télévision sénégalaise (RTS, publique) organisent, à partir de lundi à Dakar, une session de formation sur "la valorisation et la préservation du patrimoine audiovisuel en Afrique", annonce un communiqué reçu à l'APS. <http://fr.allafrica.com/stories/201106300862.html>

Le Quotidien Mutations Cameroun: La formation des journalistes culturels en question

Le Mvet, tel est le titre d'un magazine paru en 1997. Le Mvet était le journal expérimental de seule promotion de journalistes spécialistes des questions culturelles formés à ce jour par l'ESSTIC. Avec cette cuvée de journalistes dont plusieurs étaient à l'époque des «Doctorants», on s'était pris à rêver... <http://fr.allafrica.com/stories/201106300551.html>

Ile Maurice: Choonee - Tous les écrivains bénéficieront d'une aide de l'Etat

Tous les auteurs d'ouvrage littéraires pourront bénéficier de l'aide de l'Etat. Avant seulement ceux qui écrivent en anglais étaient soutenus. Le ministre des Arts et de la Culture, Mookhesswur Choonee veut changer cette situation.

<http://fr.allafrica.com/stories/201106301068.html>

Sénégal: Ouverture, vendredi, du quatrième Festival des arts et savoir-faire traditionnels

La quatrième édition du Festival international des arts et savoir-faire traditionnels africains s'ouvre vendredi à Dakar, a appris l'APS de l'organisateur, l'Alliance culturelle africaine (ACA). <http://fr.allafrica.com/stories/201106300859.html>

Egypte: Archéologie - 17 sites découverts par le satellite

Les images par satellite viennent de confirmer leur utilité pour les fouilles archéologiques. C'est en Egypte, berceau de l'humanité qu'un satellite de la NASA, en orbite à quelques 7000 mètres d'altitude a découvert un site archéologique de quelques dix-sept pyramides et des milliers de tombes et de maisons ensevelies.

<http://fr.allafrica.com/stories/201106280727.html>

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

250 artists expected at 3rd int'l festival of Timbuktu

30 June 2011 - Bamako, Mali (PANA) – Over 250 participants from around the world will take part in the third international festival of Timbuktu (TIF), scheduled for 3 to 5 July, organizers told PANA here Thursday.

Bangkok designated World Book Capital 2013

29 June 2011 -Paris, France (PANA) - Bangkok, the capital of Thailand, has been designated the World Book Capital 2013, according to UNESCO which indicated that the city was selected by a committee of representatives from the three main branches of the publishing world and UNESCO.

Plus de 250 personnes au 3 au 5 juillet au 3ème festival international de Tombouctou

30 juin 2011 - Bamako, Mali (PANA) - Plus de 250 personnes venant du monde entier prendront part du 3 au 5 juillet prochain à Tombouctou (1000 km au nord de Bamako) au troisième Festival international de Tombouctou (FIT), a appris la PANA auprès des organisateurs.

Bangkok "Capitale mondiale du livre 2013"

29 juin 2011 11:01:24

Paris, France (PANA) - La ville de Bangkok a été désignée "Capitale mondiale du livre pour l'année 2013", à l'issue de la réunion du comité de sélection, composé des représentants des trois principales associations professionnelles internationales du monde du livre et de l'UNESCO, le 27 juin au siège de l'organisation.

E.4 Agence de Presse Africaine – Culture

Le Niger lance un Fonds d'appui à l'image pour relancer son cinéma en léthargie (2011-07-01) APA-Niamey (Niger) Un Fonds indépendant d'appui à l'image a vu le jour au Niger pour relancer la production cinématographique nationale, en berne depuis des décennies en raison de multiples problèmes liés à la réalisation, a appris APA vendredi auprès du ministère de la Culture

La 7e édition de « Ciné droit libre » prévue du 29 juin au 3 juillet à Ouagadougou (2011-06-28) APA-Ouagadougou (Burkina Faso) La 7è édition du festival de films «Ciné droit libre» se déroulera dans la capitale burkinabè, Ouagadougou, du 29 juin au 3 juillet sous le thème «Nouveaux médias et démocratie en Afrique», a appris APA auprès des organisateurs de la manifestation.

Nigeria's film corporation seeks development fund for movie industry (2011-07-02) APA – Lagos (Nigeria) The Nigeria Film Corporation has solicited the support of the Nigeria Export and Import (NEXIM) Bank in the establishment of a National Film Development Fund.

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

Declaration on Media and Information Literacy adopted by Fez International Forum

The First International Forum on Media and Information Literacy (MIL) was organized through partnership among UNESCO, the Sidi Mohamed Ben Abdellah University (Morocco), the Islamic Education, Scientific and Cultural Organisation (ISESCO), the Arab Bureau of Education for the Gulf States (ABEGS) and the United Nations Alliance of Civilizations (UNAOC) and other partners. It was held from 15 to 17 June 2011 in Fez, Morocco, under the auspices of His Majesty King Mohammed the Sixth.

<http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php->

[URL_ID=31456&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-URL_ID=31456&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

The NAC says “Zwakala”

National Arts Council, 21 June 2011, South Africa - The Mazisi Kunene Foundation Trust in partnership with the NAC presented the Zwakala Schools Poetry Project, teaching high school students the importance of arts, culture, African heritage and creative expression.

http://www.ifacca.org/national_agency_news/2011/06/21/nac-says-zwakala/

Vice minister of culture announces efforts in production of books in Braille

Angola Press, 24 June 2011, Angola - The vice minister of Culture, Cornélio Caley, manifested on Thursday, in Luanda, concern about the absence of literature in Braille, to help materialise various projects.

http://www.portalangop.co.ao/motix/en_us/noticias/lazer-e-cultura/2011/5/25/Vice-minister-culture-announces-efforts-production-books-Braille,ab59285d-a812-4c77-a598-601e1c580f80.html

Whither a modern cultural policy for Jamaica?

Jamaica Observer, 20 June 2011, Jamaica - Cultural and information policy issues in Jamaica have long needed to be straightened out. In the last 20 years, cultural policy worldwide has changed focus from the development of cultural sectors — or the arts — to emphasise the industrialisation of culture and creativity and convergence of technologies and commerce.

http://www.jamaicaobserver.com/entertainment/Whither-a-modern-cultural-policy-for-Jamaica_9037124

Sustaining Growth of Arts, Culture

allAfrica.com, 29 May 2011, Nigeria - President Goodluck Jonathan has again acknowledged the talents in Nigerian artists, describing them as remarkable and the best among their contemporaries. In his opening remarks at an exhibition organised by the 2011 Presidential Inauguration Ceremonies Committee, titled Nigeria, Our Nigeria, held on May 25, 2011, at Shehu Musa Yar'Adua Centre, Abuja, said the world of arts, especially in Nigeria, has created a great opportunity for employment of youths and adults which has translated to improved economic status of Nigeria. <http://allafrica.com/stories/201105300973.html>

F.3 Zunia Up-date

State of the World's Minorities and Indigenous Peoples 2011

In the year that saw the establishment of UN Women, the new United Nations entity for gender equality and women's empowerment, minority and indigenous women continued to face violence, discrimination and marginalization, stemming both from their identity as women and as members of disadvantaged minority groups. In Latin America, despite the election of women as heads of state in several countries, African descendant and indigenous women remain virtually invisible in public and political life. more...

<http://zunia.org/source/minorityrights.org/>

F.4 Africultures

Le Prix de la Fondation Sovereign Art

La Fondation Sovereign Art est une organisation charitable basée à Hong Kong et au Royaume Uni. Elle a déjà organisée avec succès plusieurs événements de Prix pour les Arts en Europe, en Asie et présentement prépare le lancement du Prix Africain pour les Arts. Le Prix Africain de l'Art sera le prix inaugural de la Fondation Sovereign en Afrique. Les objectifs de ce Prix Africain des Arts sont de (1) sensibiliser la conscience collective; de (2) donner une visibilité, une reconnaissance et une opportunité nécessaires pour les artistes africains et enfin de (3) collecter de fonds significatifs pour des charités en Afrique. Plus d'information à <http://www.sovereignartfoundation.com/art-prizes/african/index.php>

The Sovereign African Art Prize

The Sovereign Art Foundation is a Hong Kong and UK registered charity that has held many successful Art Prizes in Asia and Europe, and are now looking to launch a Sovereign African Art Prize. The 2011 Sovereign African Art Prize will be the inaugural prize for The Sovereign Art Foundation in Africa. Entry for the African prize is by expert nomination only and a world class panel of judges will select the best 30 finalists. The aims of the African art prize are to (i) raise public awareness of African art; (ii) provide much needed exposure, recognition and opportunity to African artists; and (iii) raise significant funding for charities in Africa. Read more at <http://www.sovereignartfoundation.com/art-prizes/african/index.php>

Belgique, France, Île Maurice, Mali, République démocratique du Congo: Quand les auteurs de BD racontent leurs pays L'histoire de l'Afrique a régulièrement été abordée par les auteurs africains. - par Christophe Cassiau-Haurie
<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=10283>

Appel à films - Cape Winelands Film Festival - CWFF 2012 juillet 2011

La 5ème édition du Cape Winelands Film Festival (CWFF), qui est prévue pour se tenir du 14 au 24 Mars 2012, à Cape Town et Stellenbosch, a lancé son appel à films. Longs, courts métrages, fiction et documentaires sont vivement attendus. Plus d'infos sur le site du festival à <http://films-for-africa.co.za/>. Contact: director@films-for-africa.co.za

Call for entries - Cape Winelands Film Festival - CWFF 2012

The 5th edition of Cape Winelands Film Festival (CWFF), which is scheduled to take place from 14-24 March 2012, in Cape Town and Stellenbosch, has launched its call for entries today. Entry Forms, rules, and regulations are available on the Festival Website <http://films-for-africa.co.za>. Contact: director@films-for-africa.co.za.

FESCONTE (Festival International de Conte du Togo) 2011

La 7ème édition du 1er Festival International de Conte du Togo visitera cette année la Cité historique de Ouidah au Bénin. Tsévié, Agbodrafo, Ouidah. Contact: Elle aura lieu du 05 au 15 août 2011. Contact: attimario.populus.org/rub/3

F.5 AFRICINFO

Celebrating Cultural Diversity Festival Pemba 2011

The objectives are to promote cultural diversity through bringing artists and artist interested people together from Pemba and other parts of the world to make art, exchange ideas and experience the cultural diversity of Pemba and the corners of the world from where the participants live by doing work shops, visit local art expressions and being a part in realizing the Tambo Festival "Celebrating Cultural Diversity" 2011.

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=evenement&no=24775>

Egypt - International Summer Festival

Held from 1 to 30 July 2011 and entitled "Variations", the 10th International Summer Festival features a variety of artistic performances encompassing music, theater, cinema and plastic arts.

http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=25261&no_rubrique=3

F.6 AFRICOM-L

L'UNESCO, le CHDA et les musées nationaux de la République Unie de Tanzanie réunis pour former les professionnels des musées

Du 14 au 25 Juin 2011, plus de 30 professionnels des musées nationaux et des musées communautaires à travers la Tanzanie ont participé à un stage de formation intensif de deux semaines sur le musée et la gestion des collections au Musée du Village à Dar es Salaam. Le manuel de formation UNESCO-ICOM Comment gérer un musée a été l'outil pédagogique utilisé comme guide de référence pour la formation. Les séries des Guides sur la protection du patrimoine culturel développées par l'UNESCO ont également été distribuées à tous les participants. Le travail théorique a été articulé avec l'approche pratique renforcés par des visites de terrain. Voir: http://www.unesco.org/new/fr/culture/themes/dynamic-content-single-view/news/unesco_chda_and_the_national_museums_of_tanzania_team_up_for_museum_training/

UNESCO, CHDA and the National Museums of Tanzania Team up for Museum Training (14 to 25 June 2011)

Over 30 museum professionals from national and community museums of Tanzania participated in a two-week training course on museum and collections management at the Village Museum in Dar es Salaam. The UNESCO-ICOM training manual "Running A Museum" was used as a reference for the training. The UNESCO "Cultural Heritage Protection Handbook" series was also distributed to all participants, who learned about the role of museums and the historical background to collecting, the development of museums Tanzania and the world. Theory was mixed with hands-on training and field visits. See: http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/dynamic-content-single-view/news/unesco_chda_and_the_national_museums_of_tanzania_team_up_for_museum_training/

The 2nd International Conference on African Digital Libraries & Archives (ICADLA-2) Call for Papers

The Conference ICADLA-2, hosted by the University of the Witwatersrand, will be held in Johannesburg, South Africa from 14 – 18 November 2011. The theme of the conference is "Developing Knowledge for Economic Advancement in Africa". The format of ICADLA-2 will be a three-day training workshop designed for leaders and decision makers and a two-day strategic digitisation project planning conference. For information on registration, submission of abstracts and papers, deadlines and accommodation visit www.icadla.wits.ac.za or contact Deborah.Wilson@wits.ac.za

Call for applications: Scholarships for collections study 2011-2012 - Musée du quai Branly

The Musée du quai Branly has implemented a scholarship program to document its collections. The scholarship's purpose is the funding of field investigations and/or documentation on the museum's collections on the arts of Africa, Asia, Oceania and of the Americas. Three scholarships of up to 6,000 euros are offered for 2011-2012. One of them, the Cercle Lévi-Strauss scholarship, is financed by the Amis du Musée du quai Branly; the two others by the department of heritage and collections and by the department of research and education. Applicants must have a recognized expertise in the processing and analyzing of non European collections or in art history, ethnography or archaeology. For details on the modalities of application see <http://www.quaibranly.fr/fr/enseignement/bourses/bourses-des-collections.html> or contact bourses-collections@quaibranly.fr. The application file and recommendation letter must be sent before 15 September 2011.

Appel à candidatures des bourses des collections 2011-2012

Le musée du quai Branly propose un programme de bourses d'étude pour la documentation de ses collections. Ces bourses visent à financer des enquêtes de terrain et /ou des travaux de documentation sur les collections de l'établissement, dédiées aux arts d'Afrique, d'Asie, d'Océanie et des Amériques. Trois bourses sont offertes pour l'année 2011-2012. L'une d'entre elles, la bourse du Cercle Lévi-Strauss', est financée par le Cercle Lévi-Strauss de la Société des Amis; les deux autres sont proposées respectivement par le département de l'enseignement et de la recherche et par le département du patrimoine et des collections. Pour plus d'information sur les modalités de l'appel à candidature, visitez le site <http://www.quaibranly.fr/fr/enseignement/bourses/bourses-des-collections/appel-a-candidatures-des-bourses-des-collections-2011-2012.html>. Date limite le 15 septembre 2011.

Contact: [bourses-collections\(at\)quaibranly.fr](mailto:bourses-collections(at)quaibranly.fr).

Web site: <http://www.africom.museum/>

E-mail: secretariat@africom.museum

F.7 Arterial Network Newsletter

Arterial Network and DOEN Calls for National Chapter: Project and Sustainability Challenge Funding

Arterial Network and DOEN have set aside 40 000 Euros as "Challenge Funding" to stimulate entrepreneurship by National Chapters i.e. efforts by National Chapters to become sustainable by setting up mechanisms and strategies to generate funding for the chapter in an ongoing manner. In addition, 40 000 Euros reserved for projects (as opposed to infrastructure, admin or staff costs) in the following countries: Mali, Senegal, Kenya, Uganda, Algeria, Tunisia and Egypt, which are DOEN priority countries.

The Creative Resistance Fund

The Creative Resistance Fund provides small distress grants to people in danger due to their use of creativity to fight injustice. The fund may be used to evacuate a dangerous situation; to cover living expenses while weighing long-term options for safety; or to act on a strategic opportunity to affect social change. The Creative Resistance Fund is intended for activists and culture workers in situations of distress as a result of their professional work. Read more: <http://creativeresistancefund.org/about/>

Produire au Sud

The Produire au Sud workshop was created in 2000 in Nantes, in order to support the creation of a network of young producers from Asia, Africa and Latin America and lay the foundations for lasting cooperation between European film professionals and emerging professionals from the South. More at: http://www.3continents.com/the_festival/produire-sud/presentation.html

PUMA.Creative Catalyst Award

The Channel 4 BRITDOC Foundation has announced the second open call for its PUMA.Creative Catalyst Award, an international documentary development fund that distributes 40 awards annually of up to 5,000 Euros each. This is a rapid response fund, providing resources in the early stages of documentary projects to shoot and edit a film trailer. The fund is open to filmmakers of all nationalities and grants will be awarded on a quarterly basis. These awards are open to emerging and established filmmakers working anywhere in the world. The current call for applications is now open until August 15th 2011. Apply here: <http://puma.britdoc.org/pages/683/view>

The fourth Africa Research Conference in Applied Drama and Theatre

Drama for Life, at Wits School of Arts, University of the Witwatersrand will be hosting the fourth Africa Research Conference in Applied Drama and Theatre entitled: Building a Critical Pedagogy in Applied Drama and Theatre Higher Education in Africa from the 18th – 19th November 2011 at the Wits University Campus. Focus: on tertiary and post school applied drama and theatre education and practice, with specific reference to postgraduate applied drama and theatre courses and programmes. For more information visit the web site www.dramaforlife.co.za ou contacter lonwabo.mavuso@wits.ac.za

Arterial Network et Fondation DOEN financent la Durabilité des Chapitres Nationaux

Arterial Network et la Fondation DOEN ont mis de côté 40 000 euros comme «Fonds de Challenge» pour stimuler l'esprit d'entrepreneuriat des chapitres nationaux c'est-à-dire les efforts des chapitres nationaux pour leur durabilité en mettant en place des mécanismes et stratégies pour générer des fonds de subsistance pour le chapitre nationale d'une manière continue. En outre, 40 000

Euros sont réservés pour des projets dans les pays suivants: Mali, Sénégal, Kenya, Ouganda, Algérie, Tunisie et Egypte, lesquels sont des pays-priorité de DOEN.

Produire au Sud

Les ateliers Produire au Sud ont été créés en 2000, à Nantes, afin de soutenir la création d'un réseau de jeunes producteurs d'Asie, d'Afrique et d'Amérique Latine et de poser les bases durables d'une coopération cinématographique entre les professionnels européens et les professionnels des pays du Sud. Lire plus sur http://www.3continents.com/the_festival/produire-sud/presentation.html

PUMA Creative Catalyst Award

La Fondation Channel 4 BRITDOC œuvre son second appel à candidatures pour son PUMA Créative Catalyst Award, un fonds international pour le développement documentaire. Ce fonds distribue par an 40 récompenses jusqu'à un montant de 5.000 euros chacune. Ceci est une réponse rapide de fond, donnant des ressources dès les débuts des projets de documentaires pour filmer et monter une bande annonce du film. Le fonds est ouvert à tous les réalisateurs de films de toutes nationalités et les bourses seront distribuées trimestriellement. Les récompenses (Awards) sont ouvertes à tous les cinéastes émergents et établis de n'importe quelle partie du monde. Le présent appel à candidature est maintenant ouvert jusqu'au 15 août 2011. Pour postuler, visitez: <http://puma.britdoc.org/pages/683/view>

4ème Conférence d'Afrique sur la Recherche en Art Dramatique Appliqué

Le «Théâtre pour la Vie» de l'école des Arts de Wits de l'Université de Witwatersrand accueillera la 4ème conférence d'Afrique sur la Recherche en Arts Dramatique et Théâtre Appliqué intitulée: Développer une Pédagogie Critique en Art Dramatique et Théâtre Appliqué dans l'Enseignement Supérieur en Afrique. La conférence aura lieu du 18 au 19 novembre 2011 sur le campus de l'Université de Wits. Pour plus d'info visitez le site www.dramaforlife.co.za ou contacter lonwabo.mavuso@wits.ac.za

Contact: florence@arterialnetwork.org

F.8 Diversity of Cultural Expressions News

The new Global Alliance brochure is now available

Launched in 2002, the Global Alliance for Cultural Diversity is a UNESCO initiative aiming to foster partnerships between public, private, and civil society stakeholders in cultural industries in developing countries. Today, the Global Alliance operates on two levels: by supporting operational projects in the field and by providing practical information and tools on partnerships and entrepreneurship through a dedicated web platform. A new brochure that presents the key steps and lessons learned from the Global Alliance is now available at

http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CLT/pdf/Conv2005_GA_brochure_en.pdf

OIF: Applications for Support of the Dissemination of the Performing Arts

With its Fonds d'aide à la circulation des artistes, the International Organization of La Francophonie (OIF) supports the circulation of professional artists and their performances (music, theater, and dance) through international tours and festivals. This OIF initiative enables contemporary artists from countries in the southern hemisphere and from central and Eastern Europe who belong to La Francophonie, to cross borders, break into international programming networks, and develop their professional careers. Next project review: September 2011. More information at <http://www.francophonie.org/Circulation-du-spectacle-vivant,30861.html>

11th International Conference on Arts and Cultural Management

Organized by the Master Cultural Management of the University of Antwerp in collaboration with the Antwerp Management School, the 11th International Conference on Arts and Cultural Management (AIMAC 2011) will be held in Antwerp, Belgium from July 3–6, 2011. This scientific conference aiming to provide a space for the management of the arts and the creative industries will address various sectors of the arts and cultural industries (performing arts and festivals, heritage, museums and visual arts, film production and distribution, book publishing, recording, broadcasting, audiovisual media, and multimedia, design).

<http://www.aimac2011.org/main.aspx?c=.AIMAC2011&n=86723>.

La nouvelle brochure de l'Alliance Globale est maintenant disponible

Lancée en 2002, l'Alliance globale pour la diversité culturelle est une initiative de l'UNESCO visant à encourager des partenariats dans les industries culturelles entre acteurs du secteur public, du privé et de la société civile dans les pays en développement. L'Alliance globale intervient à deux niveaux: par le soutien à des projets opérationnels sur le terrain et à travers sa plateforme web qui offre des informations et des outils pratiques sur les partenariats et l'entrepreneuriat. Une nouvelle brochure présentant les étapes clés et les diverses leçons tirées des expériences des projets menés par l'Alliance globale est maintenant disponible à http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CLT/pdf/Conv2005_GA_brochure_fr.pdf.

OIF: Demande de soutien à la circulation du spectacle vivant

Avec son Fonds d'aide à la circulation des artistes, l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) soutient la circulation des artistes professionnels et de leurs spectacles (musique, théâtre et danse) à l'occasion de tournées et de festivals internationaux. Cette action de l'OIF permet ainsi aux artistes contemporains des pays du Sud et de l'Europe centrale et orientale, membres de la Francophonie, de franchir les frontières, d'accéder aux réseaux internationaux de programmation et de développer leur professionnalisme. Pour télécharger les documents nécessaires à la présentation d'une demande de soutien, de même que pour en savoir plus à propos de l'examen et de la sélection des projets, consultez le site Internet de l'OIF à <http://www.francophonie.org/Circulation-du-spectacle-vivant,30861.html>.

11e Conférence internationale sur la gestion des arts et de la culture

Organisée par le Master de gestion culturelle de l'Université d'Anvers, la 11e Conférence internationale sur la gestion des arts et de la culture (AIMAC 2011) se tiendra à Anvers (Belgique) du 3 au 6 juillet 2011. Cette conférence scientifique qui vise à accorder un espace de réflexion et de dialogue à propos de la gestion des arts et des industries créatives portera sur différents domaines des industries des arts et de la culture (arts de la scène et festivals, patrimoine, musées et arts visuels, production et distribution cinématographiques, édition, industrie du disque, diffusion, médias audiovisuels et multimédia, design).

<http://www.aimac2011.org/main.aspx?c=.AIMAC2011&n=86723>.

Web site: <http://www.diversite-culturelle.qc.ca/>

E-mail: SGDC@mcccf.gouv.qc.ca

F.9 UNESCO Culture Newsletter / Lettre d'information sur la culture

17th Session of the Intergovernmental Committee "Return and Restitution"

The Committee for Promoting the Return of Cultural Property to its Countries of Origin or its Restitution in case of Illicit Appropriation have examined the agreement reached between Turkey and Germany concerning the Bogazkoy Sphinx, the activities of specialised police services and illicit trafficking in South-East Europe. <http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/movable-heritage-and-museums/return-of-cultural-property/17th-session-of-the-committee/>

Publications

- Cultural Aspects in Christian and Islamic Religions
<http://unesdoc.unesco.org/images/0019/001920/192020e.pdf>
- Safeguarding project of Hassan Fathy's New Gurna village
<http://unesdoc.unesco.org/images/0019/001925/192524e.pdf>

17e session du Comité intergouvernemental «Retour et restitution»

Le Comité intergouvernemental pour la promotion du retour de biens culturels à leur pays d'origine ou de leur restitution en cas d'appropriation illégale a examiné notamment l'accord entre la Turquie et l'Allemagne concernant le Sphinx de Bogâzköy, les activités des polices spécialisées et la situation du trafic illicite dans le Sud-est européen.

<http://www.unesco.org/new/fr/culture/themes/movable-heritage-and-museums/return-of-cultural-property/17th-session-of-the-committee/#c215909>

Publications

- Les aspects culturels dans les religions chrétienne et musulmane
<http://unesdoc.unesco.org/images/0019/001920/192020f.pdf>
- Le patrimoine mondial et l'eau (Revue du patrimoine mondial N° 59)
http://publishing.unesco.org/details.aspx?Code_Livre=4828

E-mail: Boumaiza, Naima N.Boumaiza@unesco.org

F.10 Arts Watch: A Weekly Cultural Policy Publication of Americans for the Arts

Federal Labor Statistics: Arts Jobs Predicted to Grow at Eleven Percent - Miller-McCune

"Using data from the Bureau of Labor Statistics, the National Endowment for the Arts projects a growth rate of 11 percent for arts-related occupations over the next seven years. Perhaps surprisingly, that's a bit higher than the projected increase of 10 percent for the overall labor force. Granted, the figure is lower than many other fields in the 'professional and related occupations' category, such as the 72 percent projected increase in jobs for biomedical engineers. Nevertheless, the need for qualified professionals in many arts-related occupations is expected to grow as fast, or faster, than the job market as a whole through the year 2018."
<http://bit.ly/qHs6tO>

F.11 – Cyberkaris - the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation

Videos of the International Seminar on Culture and Development (Girona, May 2010)

Last year, from 4 to 5 May, the International Seminar on Culture and Development was held in Girona (Spain), organised by AECID and the European Commission in the framework of the Spanish presidency of the European Union. The UNESCO Chair in Cultural Policies and Cooperation of the University of Girona has recently made available a collection of videos of this event, which include project presentations and interesting interviews with professionals of culture and cooperation.

<http://www.catedraunesco.udg.com/seminarioEU/>

European Arts Education Monitoring System (AEMS) holds first meeting in Barcelona

Interarts is a partner in the European Arts Education Monitoring System (AEMS) project, an initiative led by EDUCULT (Austria) and which also involves the Budapest Observatory (Hungary), Creativity, Culture and Education (UK) and the Zentrum für Kulturforschung (Germany) as the main partners. This project aims to develop tools to improve the data on the resource input in arts education across Europe, with a particular focus on the measurement of the human resource base and the staff relevant to education in cultural institutions. The initial meeting of the project took place in Barcelona on 30 June. For further information, visit <http://www.educult.at/index.php/Arts-Education-Monitoring/796/0/?&L=1>.

IEMed/Anna Lindh Foundation: Short Story Contest on Democracy and Citizenship

The European Institute of the Mediterranean (IEMed), in collaboration with the Anna Lindh Foundation for the Dialogue between Cultures, has launched the fourth edition of the literary contest "A Sea of Words" aimed at contributing to the encouragement of dialogue between peoples, and the exchange of knowledge and experiences between traditions. The contest is addressed to young people under 30 years of age, citizens of the 43 countries of the Euro-Mediterranean space. The deadline to send short stories is 31 June. Rules and information http://www.iemed.org/seaofwords/2011/a_introduccio.php.

International Conference: Creative Entrepreneurship for Competitive Economy (Tallinn, Estonia, 19-21 October 2011)

This international conference aimed at searching for a new approach to the role of the creative economy in the context of the current crisis will take place in Tallinn, the European Capital of Culture 2011. More information and registration: <http://creativeestonia.eu/>

Web site: www.interarts.net

Contact: cyberk@interarts.net

F.12 AfricanColours Weekly Newsletter

'Fieri di leggere', Italy Seeks to Promote African Children's Literature and Illustration

Dedicated to children and children's culture, the 'Fieri di leggere 2011' initiative paid special focus on African Children's literature and illustration, resulting in the project 'ABC Africa Books Children'. http://www.africancolours.com/african-art-news/887/international/fieri_di_leggere_italy_seeks_to_promote_african_childrens_literature_and_illustration.htm

Web site: <http://www.africancolours.net/>

E-mail: info@africancolours.com

F.13 ArtMatters.Info

Commonwealth Film and Photography Competition Call for Entries

By Ameyaw Debrah - Published June 28, 2011 - The Royal Commonwealth Society (RCS) in London is inviting young people from around the Commonwealth, to make their voice heard on a global platform, through film and photography. This year, the Commonwealth theme is 'Women as Agents of Change'. To this end, the RCS is inviting entrants to use the medium of film or photography to describe the opportunities and barriers faced by women and the roles they play in their family, community and nation. To be eligible to enter the competition, entrants must be under 30 years old and from or resident in a Commonwealth country. Also, the film or photograph must be connected to the theme 'Women as Agents of Change', and up to 4 minutes in length. Submission can be made online before the deadline of August 1, 2011 at

rcsregister.org/public/index/index). Alternatively, entrants can upload entries on YouTube (or a similar site), and email the link together with a completed entry form to competitions@thercs.org. Postal entries can also be made by printing and completing the application form and sending it together with your entry, to the appropriate address. For more information about the competitions visit <http://www.thercs.org/youth/competitions> or contact competitions@thercs.org with any questions.

Web site: www.artmatters.info; E-mail: sayit@artmatters.info

F.14 Compendium Newsletter

The 10th annual assembly of Compendium

The 10th annual assembly of Compendium experts was held in Ghent (June 8 to 10, 2011), which is a magnificent monument to early 20th century socialist community culture. Besides discussing actual issues in the life of Compendium, the authors of this key instrument of the Council of Europe's CultureWatchEurope participated in the Amateo workshop on amateur arts (active cultural participation, to use a trendier term) in Europe. The workshop was introduced by a state-of-the-(amateur)-art paper on this little researched subject. It was welcomed and appreciated, except that speakers from Eastern Europe felt the need to complement its chapter on facilities with cultural houses. The relevant collection from Compendium country profiles, however, includes that dimension, too.

Web site: www.culturalpolicies.net/; E-mail: info@culturalpolicies.net

F.15 Kër Thiossane - Newsletter

Appel à candidature résidence à Kër Thiossane

Dans le cadre de son programme d'accompagnement d'artistes Kër Thiossane recevra un artiste pendant deux mois en résidence dans son espace, à partir du mois d'octobre 2011. Cette appel à résidence s'adresse à des artistes africains résidant à Dakar (pluridisciplinaires ou arts visuels, nouveaux médias) qui souhaitent développer un travail dans le domaine des arts numériques. Les propositions peuvent prendre des formes diverses: installations, performances, œuvres interactives, bricolages high tech et low tech, vidéos, projections, machines, détournements de tous types. Elles peuvent utiliser des médias divers: vidéo, projections, web, mais aussi réseaux numériques, outils interactifs, réseaux sociaux, téléphonie mobile etc. Envoyer vos propositions (descriptif 10 à 20 lignes + bio et si possible visuels) avant le 15 juillet 2011 à susana.kerthiossane@gmail.com.

Web site: <http://www.ker-thiossane.org>; Contact: kerthiossane@gmail.com

Please send addresses, information, and documents for the OCPA list serve, database, documentation centre and web site!

Thank you for your interest and co-operation